



C/2023/121

16.10.2023

**Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Okrazhen sad Smolyan (Bułgaria) w dniu 13 lipca 2023 r. – Glavna direksia „Granichna politsia” kam Ministerstvo na vatreshnite raboti/BO**

**(Sprawa C-435/23, Glavna direksia Granichna politsia)**

(C/2023/121)

Język postępowania: bułgarski

**Sąd odsyłający**

Okrazhen sad Smolyan

**Strony w postępowaniu głównym**

Strona skarżąca i wnosząca odwołanie: Glavna direksia „Granichna politsia” kam Ministerstvo na vatreshnite raboti

Strona pozwana i druga strona postępowania odwoławczego: BO

**Pytania prejudycjalne**

1) Czy art. 12 lit. a) i motyw 8 dyrektywy 2003/88/WE<sup>(1)</sup> oraz art. 20 i 31 Karty praw podstawowych Unii Europejskiej należy interpretować w ten sposób, że stoją one na przeszkodzie przepisom krajowym (w niniejszej sprawie art. 187 Zakon za ministerstvoto na vatreshnite raboti [ustawy o ministerstwie spraw wewnętrznych]), które nie zezwalając na to, aby krótszy czas pracy w porze nocnej, mający zastosowanie na zasadach ogólnych do pracowników sektora prywatnego w porównaniu z pracą w porze dziennej, miał również zastosowanie do pracowników sektora publicznego, takich jak policjanci i strażacy, którzy wykonują pracę zmianową i pracę w porze nocnej (urzędnicy na podstawie art. 142 ust. 1 pkt 1 tej ustawy), prowadzą do następującego odmiennego traktowania, przy czym to odmienne traktowanie nie jest związane z prawnie dopuszczalnym celem, a mianowicie:

grupa pracowników sektora publicznego, którym powierzono szczególnie ważne zadania w zakresie utrzymania porządku publicznego i ochrony ludności (w niniejszej sprawie policjanci i strażacy na podstawie art. 142 ust. 1 pkt 1 ustawy o ministerstwie spraw wewnętrznych, którzy wykonują pracę w systemie zmianowym i w porze nocnej) jest dyskryminowana

a) zarówno w stosunku do innej grupy pracowników w tym samym sektorze publicznym, którym powierzono te same zadania w zakresie utrzymania porządku publicznego i ochrony ludności, ale którzy nie wykonują pracy w porze nocnej w ramach pracy zmianowej (w niniejszej sprawie pozostali urzędnicy na podstawie art. 142 ust. 1 pkt 1 ustawy o ministerstwie spraw wewnętrznych), a mimo to przysługują im takie same korzyści (np. dodatek za wysługę lat, dłuższy płatny urlop, wcześniejsza emerytura, wyższa odprawa przy odejściu ze służby) jak policjantom i strażakom wykonującym pracę w porze nocnej w ramach pracy zmianowej;

b) jak również w stosunku do pracowników sektora prywatnego wykonujących pracę zmianową i pracę w porze nocnej bez przysługujących im tych samych korzyści, ponieważ nie powierzono im tych samych szczególnie ważnych zadań w zakresie utrzymania porządku publicznego i ochrony ludności, z tytułu których korzyści te są przyznawane całej grupie pracowników sektora publicznego (wszystkim urzędnikom na podstawie art. 142 ust. 1 pkt 1 ustawy o ministerstwie spraw wewnętrznych)?

2) Czy art. 12 lit. a) i motyw 8 dyrektywy 2003/88/WE oraz art. 20 i 31 Karty praw podstawowych Unii Europejskiej należy interpretować w ten sposób, że stoją one na przeszkodzie stosowaniu wiążącego orzecznictwa krajowego (takiego jak w niniejszej sprawie wyrok interpretacyjny nr 1 wspólnego senatu cywilnego Varhoven kasatsionen sad na Republika Bulgaria [Najwyższy Sąd Kasacyjny Republiki Bułgarii] z dnia 15 marca 2023 r. w sprawie interpretacyjnej nr 1/2020), jeżeli zastosowanie to prowadziłyby do skutku niezgodnego z prawem Unii, a mianowicie do odmiennego traktowania opisanego w pytaniu pierwszym, w sytuacji gdy to odmienne traktowanie nie jest oparte na obiektywnym i racjonalnym kryterium, to znaczy nie jest związane z prawnie dopuszczalnym celem i nie jest proporcjonalne do tego celu?

<sup>(1)</sup> Dyrektywa 2003/88/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 4 listopada 2003 r. dotycząca niektórych aspektów organizacji czasu pracy (Dz.U. 2003, L 299, s. 9).